

# ÉCOLOGIE – AUTOGESTION

AUJOURD'HUI  
ILS COMMANDENT  
C'EST LE  
CENTRALISME



35 ans, marié, deux enfants  
instituteur  
GERSTHEIM

DEMAIN  
NOUS DÉCIDERONS  
ENSEMBLE

C'EST  
L'AUTOGESTION



28 ans, mariée, deux enfants  
éducatrice spécialisée  
DAUBENSAND

*A vous de choisir*

**ROLAND  
FITZNER**

CANDIDAT

vu le candidat ·

**SIMONE  
KALB**

SUPPLÉANTE

*Soutenus par tous ceux qui pendant sept mois s'opposèrent  
à l'implantation d'une centrale nucléaire à GERSTHEIM,  
nous sommes avant tout les porte-parole d'une équipe.  
Notre programme: un instrument de débat où propositions,  
orientations mais aussi « signaux d'alarme » motivent par  
leur urgence notre présence aux élections législatives.*

**ÉCOLOGIE**

UN CHOIX DE **VIE**

**AUTOGESTION**

UN CHOIX DE **SOCIÉTÉ**

*C'est ainsi que nous concevons le rapport fondamental qui  
existe entre LA VIE QUE NOUS VOULONS MENER  
et LA SOCIÉTÉ QUI NOUS PERMETTRA DE LA VIVRE.*



# Avec nous, êtes-vous prêt à :

## STOPPER L'EXPLOITATION ABUSIVE DE NOTRE CAPITAL NATURE ?

- PENSER à l'avenir de nos enfants et leur laisser un monde vivable.
- PRÉSERVER la faune, la flore, nos forêts, nos ressources naturelles.
- REDONNER à l'agriculture son indépendance et son équilibre.
- RÉINVENTER l'urbanisme et RESPECTER les particularités régionales.
- DONNER la priorité aux transports collectifs.
- ABANDONNER les grands projets de prestige (Canal à grand gabarit, Concorde...).

## REMETTRE EN CAUSE LA CROISSANCE & LA CONSOMMATION ?

- PRODUIRE pour satisfaire les besoins et non pour le profit.
- REFUSER le NUCLEAIRE CIVIL et MILITAIRE.
- RENONCER à la course aux armements.
- ŒUVRER pour une défense populaire non-violente.
- FAVORISER la recherche pour les énergies nouvelles non polluantes et les économies d'énergie.
- SUPPRIMER les monopoles (multinationales, trusts pétroliers) et les remplacer par des entreprises nationalisées à l'initiative des travailleurs.
- RÉDUIRE les inégalités entre « pays riches » et « pays pauvres ».
- ARRÊTER le pillage du Tiers-Monde.

## RÉDUIRE TOUTES LES INÉGALITÉS ?

- RÉDUIRE le temps de travail et les cadences infernales de production.
- RESSERRER l'éventail des revenus et GARANTIR un salaire minimum.
- LUTTER contre les licenciements.
- CRÉER de petites et moyennes entreprises pour défendre l'emploi SUR PLACE.
- S'ATTAQUER aux racines de l'inflation par un contrôle populaire sur les prix, une politique sélective du crédit.
- SUPPRIMER les inégalités du système fiscal.
- DONNER aux travailleurs le pouvoir de décider des CHOIX de leurs conditions de travail, de sécurité, de santé.
- ENRICHIR le contenu du travail.

## METTRE FIN A L'ASSERVISSEMENT DES HOMMES, DES FEMMES, DES COMMUNAUTÉS ET DES RÉGIONS ?

- DÉNONCER l'exploitation des travailleurs, des immigrés.
- ACCORDER l'égalité des droits aux FEMMES : réelles possibilités de CHOIX (travail, foyer, contraception, sexualité).
- LUTTER contre toutes les origines de la violence.
- RENDRE la justice plus humaine et égale pour tous.
- DÉCENTRALISER le pouvoir politique et lever le secret administratif.
- ACCROITRE le pouvoir des régions et des communes.
- RESPECTER le droit à la différence et les libertés.

### LE POUVOIR ABUSE DE SES POUVOIRS Prenons nos propres affaires en main.

Le respect de notre milieu de vie par l'ÉCOLOGIE.  
La maîtrise de notre existence par l'AUTOGESTION.



# ÉCOLOGIE – AUTOGESTION

## EINIGE

BEFEHLEN HEUTE

DAS IST

## ZENTRALISMUS

MORGEN WERDEN

## WIR ZUSAMMEN

BESTIMMEN

DAS IST

## AUTOGESTION



35 ans, marié, deux enfants  
instituteur  
GERSTHEIM



28 ans, mariée, deux enfants  
éducatrice spécialisée  
DAUBENSAND

**AN IHNEN LIEGT DIE WAHL**

**ROLAND  
FITZNER**

KANDIDAT

vu le candidat :

**SIMONE  
KALB**

STELLVERTRETERIN

*Unterstützt von all denen, die sich während sieben Monaten der Einpflanzung eines Atomkraftwerkes in Gerstheim widersetzt haben, wollen wir vor allem Sprecher einer Equipe sein. Unser Programm: Ein Mittel zur Aussprache, zur Ausarbeitung von Vorschlägen und Orientierungen. Aber gewisse «Alarmzeichen» veranlassen durch ihre Dringlichkeit unsere Gegenwart in den Legislativwahlen.*

**ÉCOLOGIE**

UN CHOIX DE **VIE**

**AUTOGESTION**

UN CHOIX DE **SOCIÉTÉ**

*So verstehen wir den fundamentalen Zusammenhang zwischen dem **LEBEN** DAS WIR FÜHREN WOLLEN und der **GESELLSCHAFT** DIE UNS DIESES LEBEN ERMÖGLICHEN SOLL*



# Mit uns, sind Sie bereit :

## DER ENTSETZLICHEN AUSBEUTUNG UNSERES NATURKAPITALS EINHALT ZU HALTEN?

- An die Zukunft unserer Kinder zu **denken** und ihnen eine Welt zu überlassen wo das Leben noch möglich ist.
- Die Pflanzen- und Tierwelt, sowie unsere Wälder und die Erzeugnisse der Natur zu **bewahren**.
- Der Landwirtschaft ihre Unabhängigkeit und ihr Gleichgewicht zurück zu erstatten.
- Die Anordnung des Wohnraumes und die regionalen Eigenarten zu respektieren.
- Den gemeinschaftlichen Verkehrsmitteln den Vorrang zu geben.
- Die widersinnigen Prestigeplanungen (Rhein-Rhône Kanal, Concorde...) aufzugeben.

## WACHSTUM UND VERBRAUCH IN FRAGE ZU STELLEN?

- Den Bedürfnissen entsprechend, und nicht für den Profit zu produzieren.
- Zivile und militärische Atomindustrie zu verweigern.
- Für eine gewaltlose Verteidigung zu wirken.
- Die Forschung für umweltfreundliche Energieformen und Energie-Einsparungen zu unterstützen.
- Die Monopole (Multinationale Gesellschaften, Petroleumtrusts) abzuschaffen und sie durch volkseigene Betriebe zu ersetzen.
- Die Ungleichheiten zwischen armen und reichen Ländern zu reduzieren.
- Der Ausbeutung der Dritten Welt Einhalt zu gebieten.

## ALLE UNGLEICHHEITEN ZU VERMINDERN?

- Die Arbeitszeit und die unmenschlichen Produktionsrhythmen zu ermässigen.
- Die Ungleichheiten im Einkommen zu verringern und einen Mindestlohn zu garantieren.
- Gegen die Entlassungen zu kämpfen.
- Kleine und mittlere Betriebe zu schaffen um Arbeitsplätze an Ort und Stelle zu gewähren.
- Die Inflation in ihrer Wurzel zu bekämpfen durch eine Preiskontrolle von seiten der Bevölkerung, durch eine entsprechende Kreditpolitik.
- Die Ungerechtigkeiten des Steuersystems abzuschaffen.
- Den Schaffenden die Möglichkeit zu geben, mitzubestimmen über die WAHL ihrer Arbeitsbedingungen, in Fragen ihrer Sicherheit, ihrer Gesundheit.
- Der Arbeit mehr Sinn und Inhalt zu geben.

## MIT DER VERSKLAVUNG DER MÄNNER UND FRAUEN, DER GEMEINSCHAFTEN UND DER REGIONEN SCHLUSS ZU MACHEN?

- Die Ausbeutung der Schaffenden, der Ausländer anzuspringen.
- Die gleichen Rechte den Frauen zu gewährleisten: Möglichkeiten einer echten Wahl (Arbeit, Heim, Kontrazeption, Sexualität).
- Gegen die Ursachen der Gewalt zu kämpfen.
- Die Justiz menschlicher und zugänglicher zu gestalten.
- Die politische Macht zu dezentralisieren.
- Bessere Informationen von seiten der Verwaltung zu fordern.
- Die Entscheidungsmöglichkeiten der Regionen und der Gemeinden zu erweitern.
- Das Recht auf Besonderheit zu wahren.

**DIE MACHTHABER MISSBRAUCHEN IHRE MACHT.  
Nehmen wir unsere eigenen Angelegenheiten selbst  
in Hand.**

**Die Bewahrung unserer Umwelt durch ÉCOLOGIE.  
Die Bestimmung unseres Lebens durch AUTOGESTION.**